

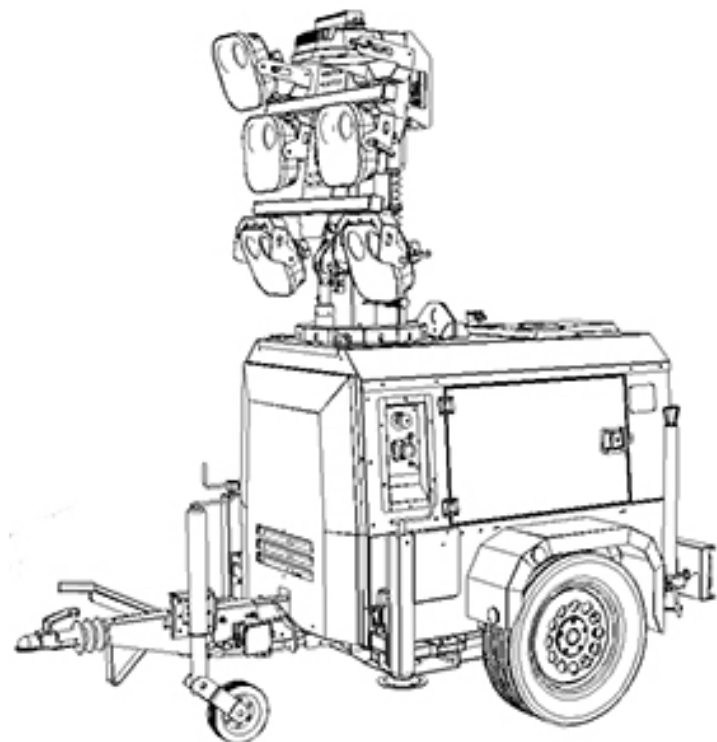


**WACKER  
NEUSON**

**Ersatzteilkatalog  
Spare parts list  
Catalogo de piezas de repuesto  
Catalogue des pièces détachées**

**Lichtmast  
Light Tower  
Torres de iluminación  
Tours d'éclairage**

**LTE4K**



Type	LTE4K
Material Number	5100042190
Language	de   en   es   fr



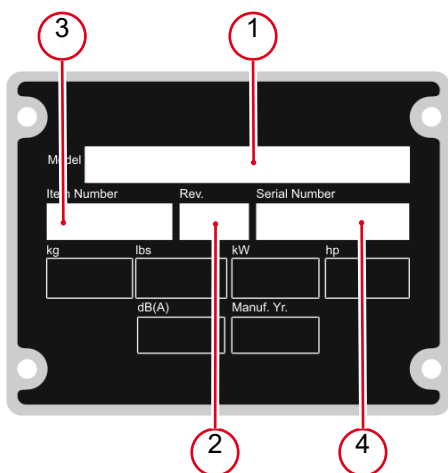
[www.wackerneuson.com](http://www.wackerneuson.com)

Copyright © 11.2019  
Wacker Neuson Production Americas LLC  
Printed in USA.  
All rights reserved.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikelnummer, die Versions-Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

Die Nummern meines Gerätes sind:



1. Typ
2. Version
3. Artikel-Nr.
4. Maschinen-Nr.

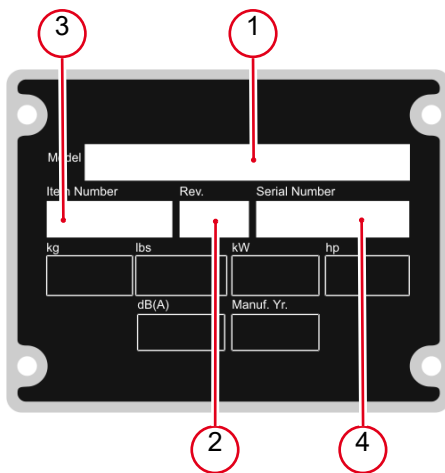
**Umrechnungstabelle**

Volumeneinheit	
1 ml	0.034 US fl.oz.
1 l	0.260 gal
Längeneinheit	
1 mm	0.039 in
1 m	3.280 ft
Gewicht	
1 kg	2.200 lbs
1 g	0.035 oz
Geschwindigkeit	
1 km/h	0.620 mph
Drehmoment	
1 Nm	0.740 ft.lbs

A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

My machine's numbers are:



1. Model
2. Revision
3. Item No.
4. Serial No.

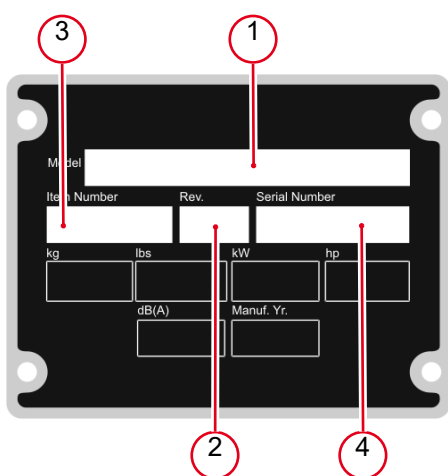
**Conversion table**

Volume unit	
1 ml	0.034 US fl.oz.
1 l	0.260 gal
Unit of length	
1 mm	0.039 in
1 m	3.280 ft
Weight	
1 kg	2.200 lbs
1 g	0.035 oz
Speed	
1 km/h	0.620 mph
Torque	
1 Nm	0.740 ft.lbs

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, esto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

Los números de mi máquina son:



1. Modelo
2. Nivel de revisión
3. Número de referencia
4. Número de Serie

**Tabla de conversión**

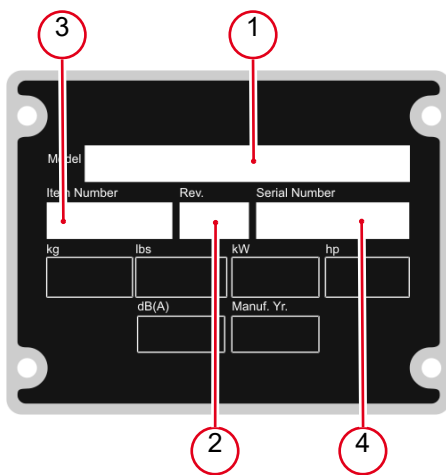
Unidad de volumen	
1 ml	0.034 US fl.oz.
1 l	0.260 gal
Unidad de longitud	
1 mm	0.039 in
1 m	3.280 ft
Peso	
1 kg	2.200 lbs
1 g	0.035 oz
Velocidad	
1 km/h	0.620 mph
Par de apriete	
1 Nm	0.740 ft.lbs



Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série de la machine.

Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

Les numéros de ma machine son :



1. Typ
2. Version
3. Artikel-Nr.
4. Maschinen-Nr.

**Table de conversion**

Unité de volume	
1 ml	0.034 US fl.oz.
1 l	0.260 gal
Unité de longueur	
1 mm	0.039 in
1 m	3.280 ft
Poids	
1 kg	2.200 lbs
1 g	0.035 oz
Vitesse	
1 km/h	0.620 mph
Couple de serrage	
1 Nm	0.740 ft.lbs

Beleuchtungseinrichtung/Anschlusskasten  
Light cpl./connection box  
Artefactos compl./caja de conector  
Projecteurs compl./boîte de co ..... 8

Turm Kpl.  
Tower cpl.  
Torre compl.  
Tour compl. .... 10

Unterbau  
Skid assembly  
Conjunto patín  
Base du générateur compl. .... 14

Gehäuse Kpl.  
Enclosure cpl.  
Conjunto caja compl.  
Carter compl. .... 18

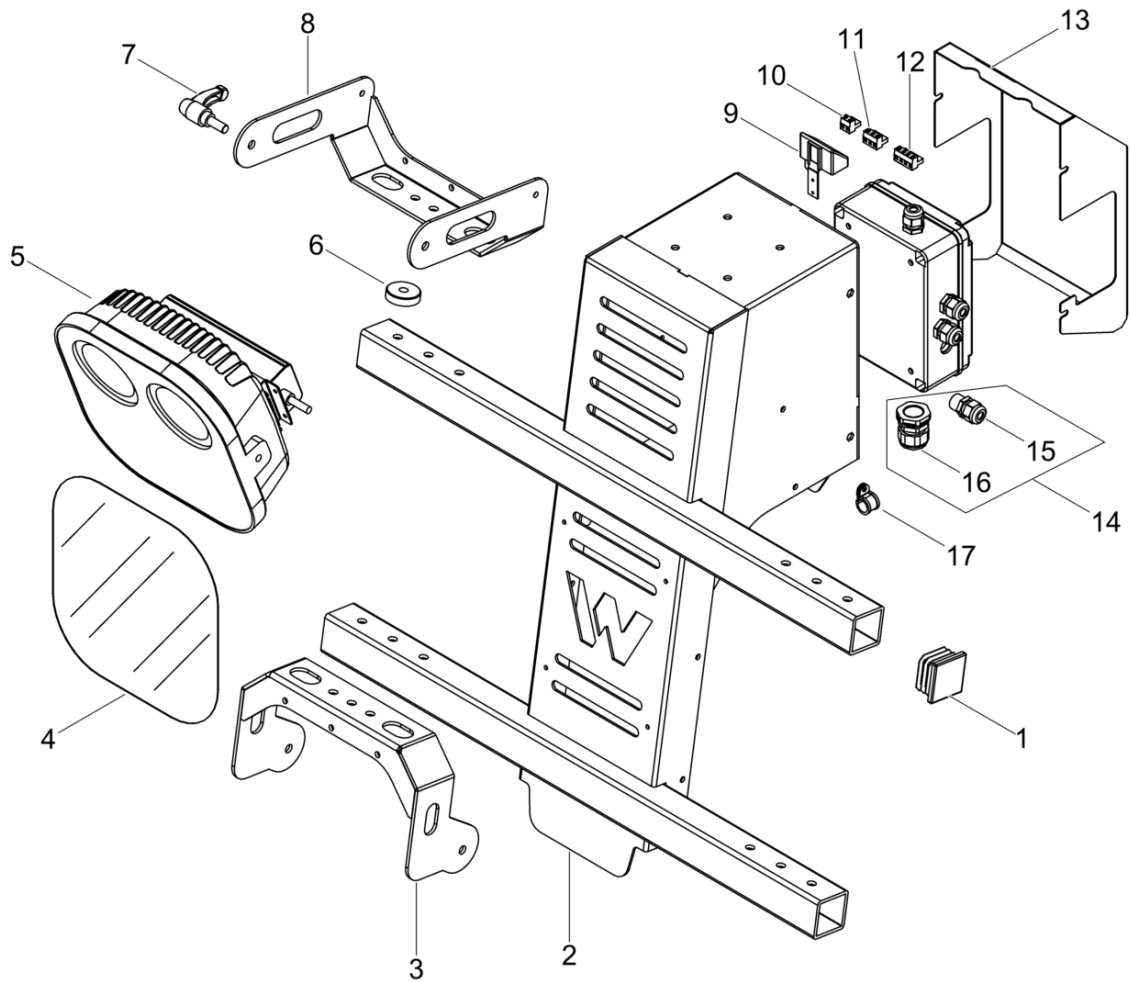
Motorbefestigung  
Engine support  
Montaje del motor  
Montage du moteur ..... 22

Generator Kpl.  
Generator cpl.  
Conjunto generador  
Générateur compl. .... 24

Schalttafel 1  
Control panel 1  
Tablero de mando 1  
Tableau de commande 1 ..... 26

Schalttafel 2  
Control panel 2  
Tablero de mando 2  
Tableau de commande 2 ..... 28

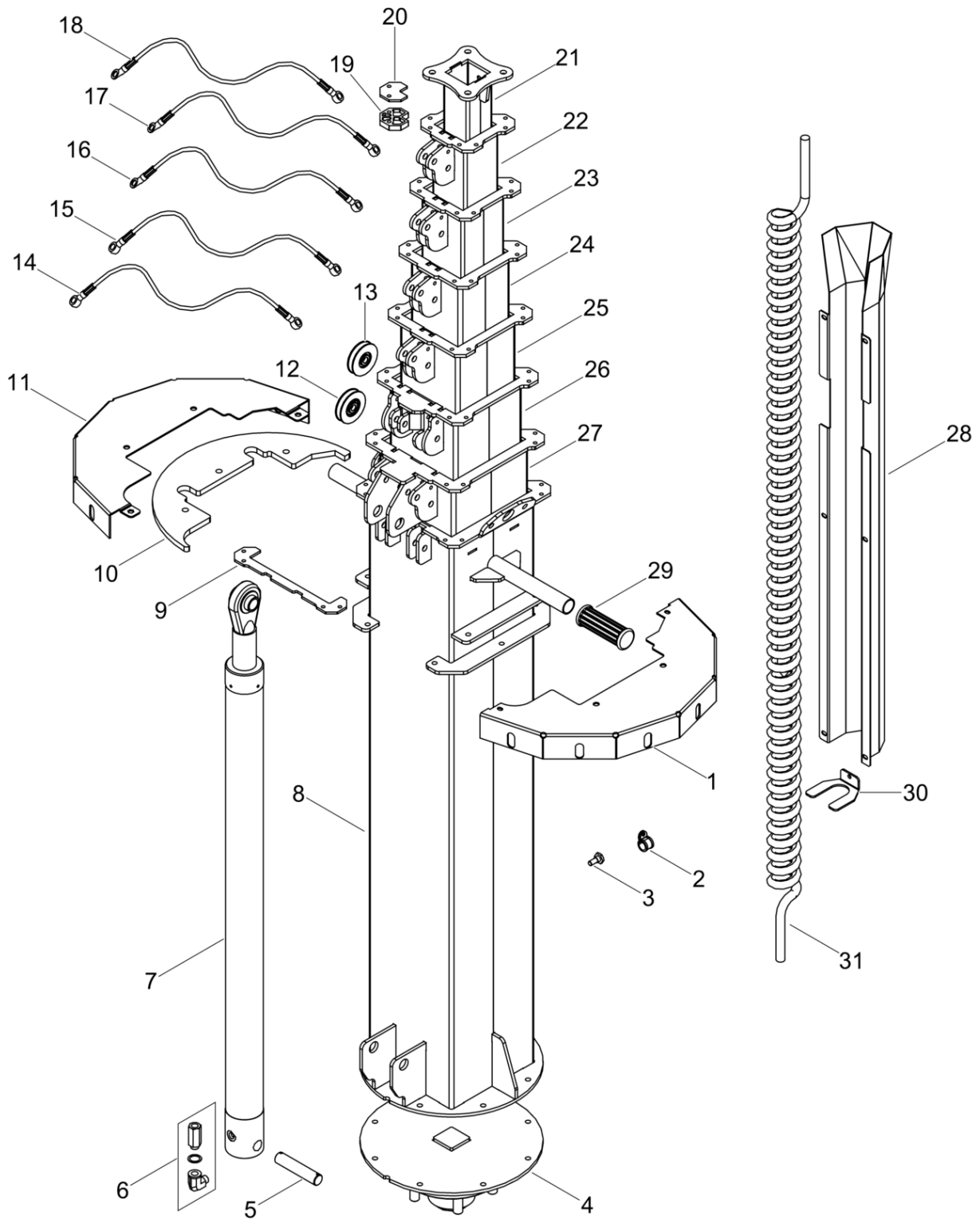
Vorderwagenheber/Radsatz  
Front jack/wheel kit  
Gato delantero/juego de rueda  
Cric avant/jeu de roue ..... 32



5100044225\_01



Pos. Ref.	Artikel Nr. Part No.	Qty.	Unit	Beschreibung Descripcion	Description Description	Abm. Measur.	Norm Standard
						Drehm. Torque	Schmierstoff Sealant
1	5100042658	4	pc	Kappe Tapa	Cap Capuchon		
2	5100043724	1	pc	Konsole Soporte	Bracket Support		
3	5100043723	6	pc	Unterstützungskonsole Ménsula inferior de soporte	Bottom support bracket Console inférieur de support		
4	5100044281	6	pc	Projektorglas Lentas	Floodlight glass Lentille		
5	5100043721	6	pc	LED-Licht Luces led	Led light Lampes del		
6	5100044282	6	pc	Abstandsstück Espaciador	Spacer Entretoise		
7	5100040801	4	pc	Verstellbarer Handgriff Manija ajustable	Adjustable handle Poignée ajustable		
8	5100043722	6	pc	Obere Konsole Soporte superior	Upper bracket Support supérieur		
9	5100044283	1	pc	Lichtsensorelement Unidad de alerta	Light sensor element Capteur		
10	5100040996	1	pc	Stecker, 2-Pol Enchufe de 2 polos	Connector housing, 2 pole Fiche de 2 pôles		
11	5100041052	1	pc	Stecker, 3-Pol Enchufe de 3 polos	Connector housing, 3 pole Fiche de 3 pôles		
12	5100041024	1	pc	Stecker, 5-Pol Enchufe de 5 polos	Connector housing, 5 pole Fiche de 5 pôles		
13	5100042653	2	pc	Deckel Tapa	Cover Couvercle		
14	5100040968	1	pc	Abzweigkasten Caja de distribución	Junction box Boîte de tirage		
15	5100040793	1	pc	Zugentlastung Alivio de esfuerzos	Cord grip Effort à la décharge		
16	5100040791	1	pc	Zugentlastung Alivio de esfuerzos	Cord grip Effort à la décharge		
17	5100040779	1	pc	Schlauchschelle Abrazaderas de manguera	Hose clamp Agrafe de tuyau		

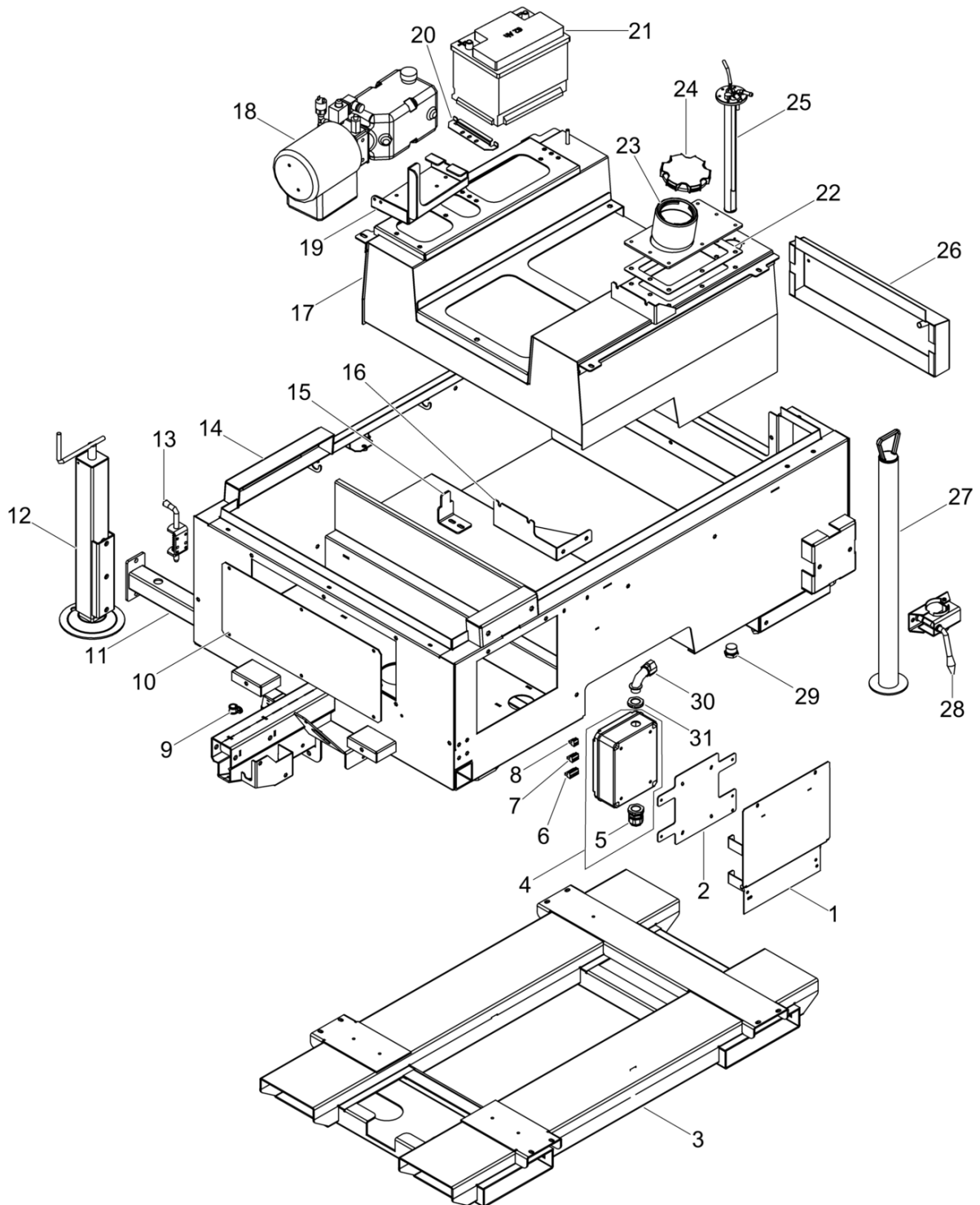


5100044226\_01

Pos. Ref.	Artikel Nr. Part No.	Qty.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Measur.	Norm Standard
						Drehm. Torque	Schmierstoff Sealant
1	5100040997	2	pc	Platte (Links) Placa (izquierda)	Plate (left) Plaque (gauche)		
2	5100040779	1	pc	Schlauchschelle Abrazaderas de manguera	Hose clamp Agrafe de tuyau		
3	5100040828	2	pc	Schraube Tornillo	Screw Vis		
4	5100040998	2	pc	Unterstützungsplatte Placa de soporte	Support plate Plaque de support		
5	5100043728	2	pc	Stift Pasador	Pin Goupille		
6	5100041000	2	pc	Hydraulikverschraubung Unión hidráulico	Hydraulic fittings Raccord hydraulique	1,98m	
7	5100041001	4	pc	Hydrozylinder Cilindro hidráulico	Hydraulic cylinder Cylindre hydraulique		
8	5100043726	1	pc	Turm, Teil 1 Sección de la torre - 1	Tower section 1 Section de la tour - 1		
9	5100043729	1	pc	Abstandsstück Espaciador	Spacer Entretoise		
10	5100041004	1	pc	Drehung Flansch Rotación brida	Rotation flange Rotation collerette		
11	5100041005	1	pc	Platte, Rechts Placa, derecha	Plate, right Plaque, droite		
12	5100040823	1	pc	Scheibe D60MM Polea d60mm	Pulley d60mm Poulie d60mm	60 ID	
13	5100040825	2	pc	Scheibe D63MM Polea d63mm	Pulley d63mm Poulie d63mm	63 ID	
14	5100041006	2	pc	Stahl Kabel Acero cable	Steel cable Acier câble	1460	
15	5100041007	1	pc	Stahl Kabel Acero cable	Steel cable Acier câble	1440	
16	5100041008	2	pc	Stahl Kabel Acero cable	Steel cable Acier câble	1440	
17	5100040820	2	pc	Stahl Kabel Acero cable	Steel cable Acier câble	1415	
18	5100041009	1	pc	Stahl Kabel Acero cable	Steel cable Acier câble	1385	
19	5100040826	1	pc	Platte Placa	Plate Plaque		
20	5100040827	2	pc	Platte Placa	Plate Plaque		
21	5100041010	1	pc	Turm, Teil 8 Sección de la torre - 8	Tower section 8 Section de la tour - 8		
22	5100041011	3	pc	Turm, Teil 7 Sección de la torre - 7	Tower section 7 Section de la tour - 7		
23	5100041012	2	pc	Turm, Teil 6 Sección de la torre - 6	Tower section 6 Section de la tour - 6		
24	5100041013	1	pc	Turm, Teil 5 Sección de la torre - 5	Tower section 5 Section de la tour - 5		
25	5100041014	1	pc	Turm, Teil 4 Sección de la torre - 4	Tower section 4 Section de la tour - 4		
26	5100041015	1	pc	Turm, Teil 3 Sección de la torre - 3	Tower section 3 Section de la tour - 3		
27	5100041016	1	pc	Turm, Teil 2 Sección de la torre - 2	Tower section 2 Section de la tour - 2		
28	5100044284	1	pc	Spiral-Kabel-Schutz Caja del cable	Coiled cable protection Carter de câble		

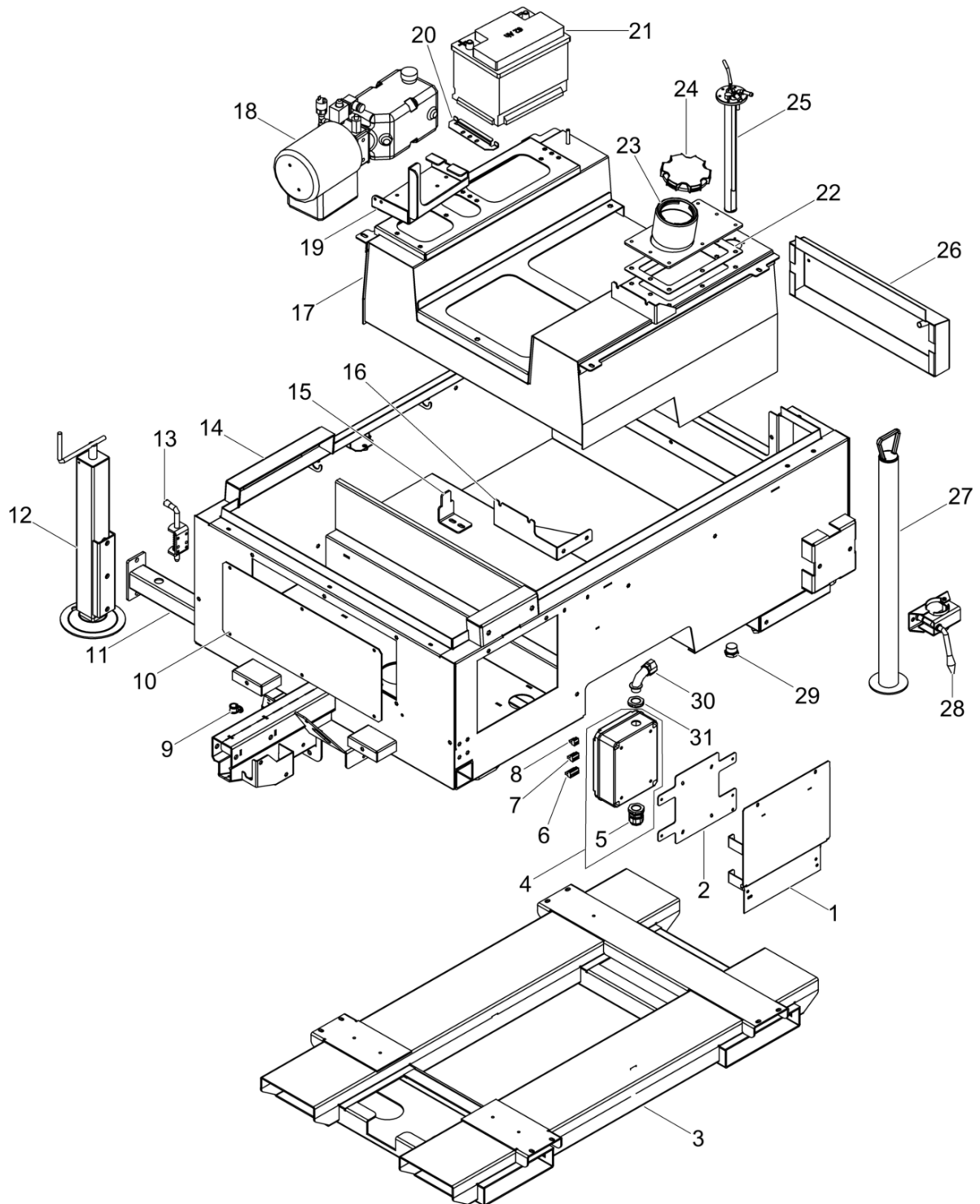


Pos. Ref.	Artikel Nr. Part No.	Qty.	Unit	Beschreibung Descripcion	Description Description	Abm. Measuram.	Norm Standard
						Drehm. Torque	Schmierstoff Sealant
29	5100041022	2	pc	Handgriff Manija	Handle Poignée		
30	5100040818	2	pc	Konsole Soporte	Bracket Support		
31	5100040817	4	pc	Kabel Cable	Cable Câble		



5100044227\_01

Pos. Ref.	Artikel Nr. Part No.	Qty.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Measur.	Norm Standard
						Drehm. Torque	Schmierstoff Sealant
1	5100041023	1	pc	Konsole Soporte	Bracket Support		
2	5100041053	1	pc	Konsole Soporte	Bracket Support		
3	5100043377	1	pc	Gabeltasche Cavidad de la horquilla	Fork pocket Porte - fourche		
4	5100043762	1	pc	Abzweigkasten Caja de distribución	Junction box Boîte de tirage		
5	5100040791	1	pc	Zugentlastung Alivio de esfuerzos	Cord grip Effort à la décharge		
6	5100041024	1	pc	Stecker, 5-Pol Enchufe de 5 polos	Connector housing, 5 pole Fiche de 5 pôles		
7	5100041052	1	pc	Stecker, 3-Pol Enchufe de 3 polos	Connector housing, 3 pole Fiche de 3 pôles		
8	5100040996	1	pc	Stecker, 2-Pol Enchufe de 2 polos	Connector housing, 2 pole Fiche de 2 pôles		
9	5100040779	1	pc	Schlauchschelle Abrazaderas de manguera	Hose clamp Agrafe de tuyau		
10	5100041031	1	pc	Vorderdeckel Tapa delantera	Front cover Couvercle avant		
11	5100040675	2	pc	Rohr Tubo	Tube Tube		
12	5100042650	5	pc	Halter-Verstellbarer Soporte-ajustable	Support-adjustable Attache-ajustable		
13	5100040676	2	pc	Sperrbolzen Perno de bloqueo	Locking pin Goujon de blocage		
14	5100043730	1	pc	Rahmen Kpl. Armazón compl.	Frame cpl. Châssis compl.		
15	5100041030	1	pc	Konsole Soporte	Bracket Support		
16	5100043376	1	pc	Konsole Soporte	Bracket Support		
17	5100041046	1	pc	Kraftstofftank Depósito de combustible	Fuel tank Réservoir de carburant		
18	5100044285	1	pc	Hydrauliksatz Juego de hidráulica	Hydraulic unit Jeu hydraulique		
19	5100041040	1	pc	Konsole Soporte	Bracket Support		
20	5100040859	2	pc	Batteriehalter Soporte de batería	Battery holder Attache de batterie		
21	5100040860	1	pc	Batterie Batería	Battery Batterie	12V - 62	
22	5100041044	1	pc	Dichtung Junta	Gasket Joint		
23	5100041043	1	pc	Kraftstofftankkonsole Ménsula de tanque de combustible	Fuel tank bracket Support de réservoir de carbur		
24	5100041041	1	pc	Tankverschluß Tapa del tanque	Fuel tank cap Chapeau de réservoir		
25	5100041042	1	pc	Kraftstoffanzeiger Indicador combustible	Fuel level gauge Jauge à essence		
26	5100041045	1	pc	Hinterdeckel Tapa de atrás	Rear cover Couvercle arrière		
27	5100043552	1	pc	Stabilisator Estabilizador	Stabilizer Stabilisateur		
28	5100040837	2	pc	Schelle Abrazadera	Clamp Agrafe		



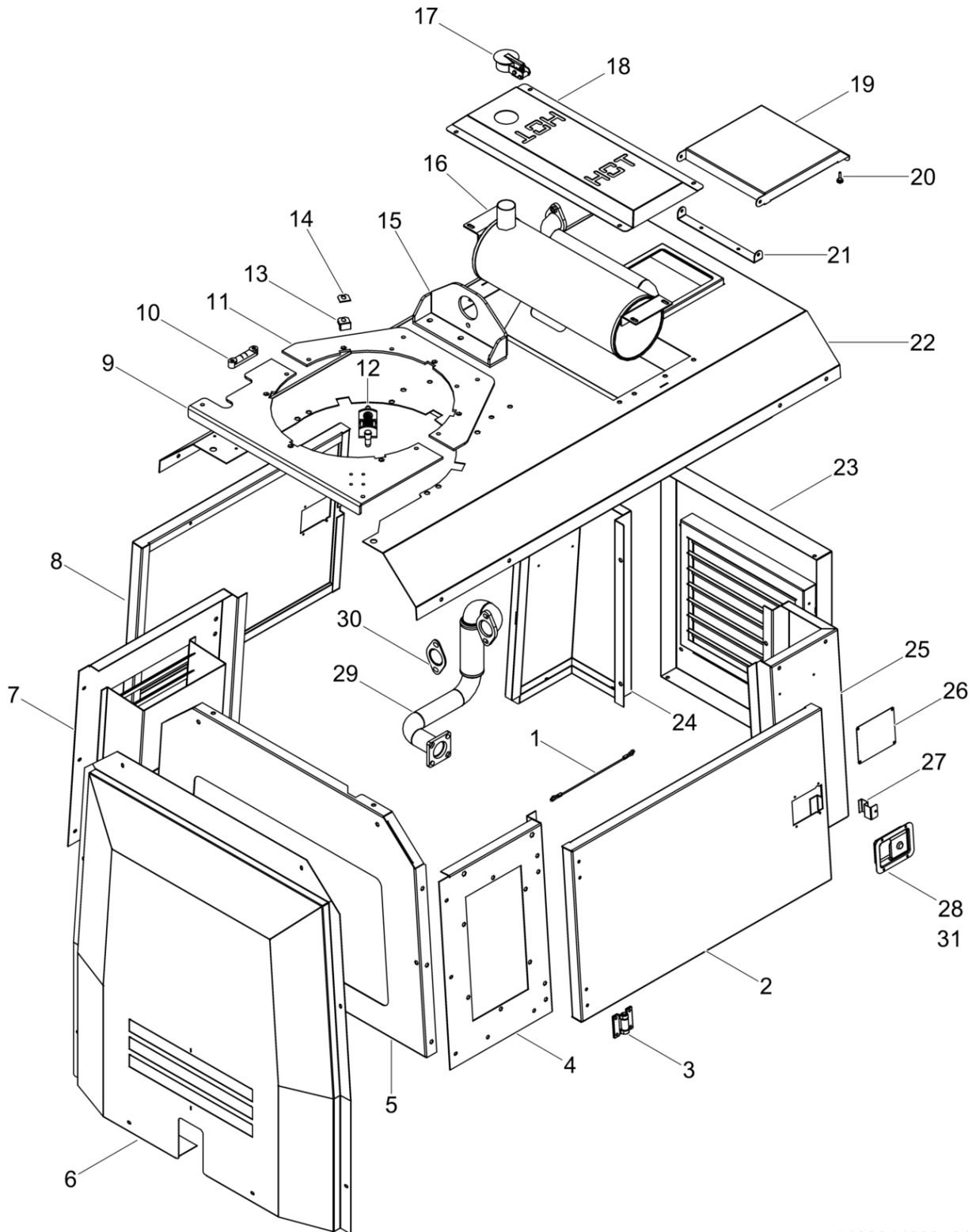
5100044227\_01



**LTE4K****Unterbau  
Skid assembly  
Conjunto patín  
Base du générateur compl.**

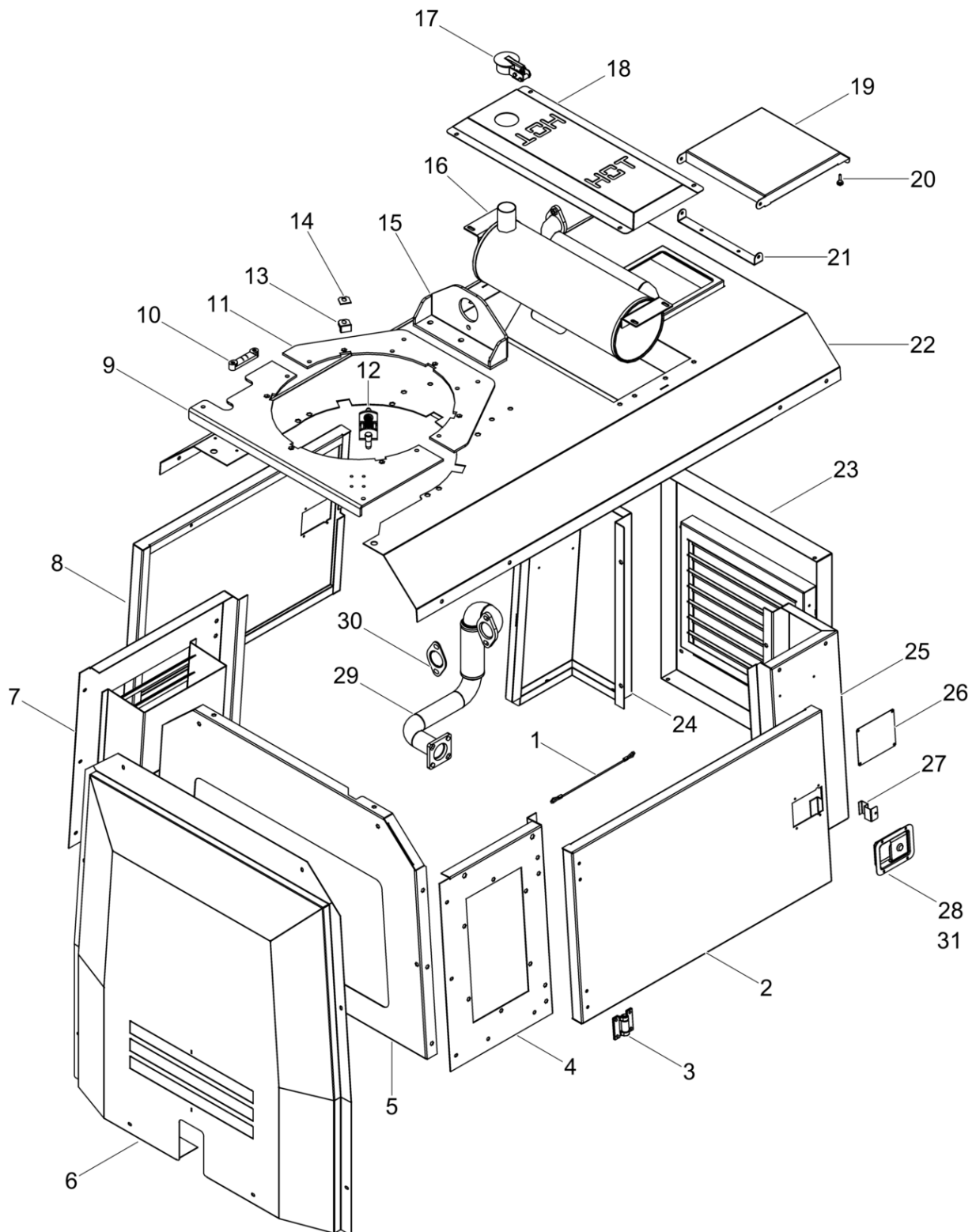
Pos. Ref.	Artikel Nr. Part No.	Qty.	Unit	Beschreibung Descripcion	Description Description	Abm. Measuram.	Norm Standard
						Drehm. Torque	Schmierstoff Sealant
29	5100041026	1	pc	Stopfen Tapón	Cap plug Bouchon	3/4in	
30	5100040857	1	pc	Rohrkrümmer Codo	Elbow fitting Raccord coudé	90	
31	5100041051	1	pc	Mutter Tuerca	Nut Écrou		





5100044228\_01

Pos. Ref.	Artikel Nr. Part No.	Qty.	Unit	Beschreibung Description	Description Description	Abm. Measur.	Norm Standard
						Drehm. Torque	Schmierstoff Sealant
1	5100041068	1	pc	Seil Cuerda	Rope Corde		
2	5100043757	1	pc	Tür Puerta derecha	Right side door Porte à droite		
3	5100042722	1	pc	Scharnier Bisagra	Hinge Charnière		
4	5100043753	2	pc	Blechtafel Vorne, Rechte Seite Conjunto panel delantero, lado derecho	Panel, front right side Tableau de front, ôté droit		
5	5100043755	1	pc	Deckel Tapa	Cover Couvercle		
6	5100043756	1	pc	Deckel Tapa	Cover Couvercle		
7	5100043754	2	pc	Blechtafel Vorne, Links Seite Conjunto panel delantero, izqu	Panel, front left side Tableau de front, à gauche		
8	5100041069	1	pc	Tür, Links Puerta izquierda	Left door Porte à gauche		
9	5100043379	1	pc	Vorderplatte Placa delantera	Front plate Plaque avant		
10	5100040926	3	pc	Anzeiger Indicador	Gauge Indicateur		
11	5100043378	1	pc	Platte Placa	Plate Plaque		
12	5100040927	1	pc	Sperrbolzen Perno de bloqueo	Lock pin Goujon de blocage		
13	5100040923	1	pc	Konsole Soporte	Bracket Support		
14	5100040924	1	pc	Konsole Soporte	Bracket Support		
15	5100042709	1	pc	Haken-Krangelänge Gancho-suspensión de grúa	Lifting eye hook Croc-grue à support		
16	5100041074	1	pc	Auspufftopf Silenciador	Muffler Pot d'échappement		
17	5100041075	1	pc	Kappe, Regen Tapa, lluvia	Cap, rain Capuchon, pluie		
18	5100041076	1	pc	Auspufftopfabdeckung Tapa del silenciador	Muffler cover Couvercle de pot d'échappement		
19	5100043758	1	pc	Kappe Tapa	Cap Capuchon		
20	5100042705	1	pc	Abstandspuffer Espaciador de choque	Bumper Pièce d'écartement		
21	5100042707	1	pc	Konsole Soporte	Bracket Support		
22	5100043750	6	pc	Obere Abdeckung Tapa superior	Top cover Couvercle supérieur		
24	5100043752	2	pc	Blechtafel Links (Hinten) Panel izquierdo (de atrás)	Left side panel, rear Tableau à gauche		
25	5100043751	1	pc	Panel, Rechte Seite (Hinten) Panel, lado derecho (de atrás)	Panel, rear right side Panneau, ôté droit (arrière)		
27	5100040871	1	pc	Verriegelung Aldaba	Pawl Loquet		
28	5100040870	1	pc	Griff Empuñadura	Handle with lock Poignée avec verrou		
29	5100041064	1	pc	Auspuffrohr Tubo de escape	Exhaust pipe Tuyau d'échappement		
30	5100041067	2	pc	Auspufftopfdichtung Junta del silenciador	Muffler gasket Joint du silencieux		

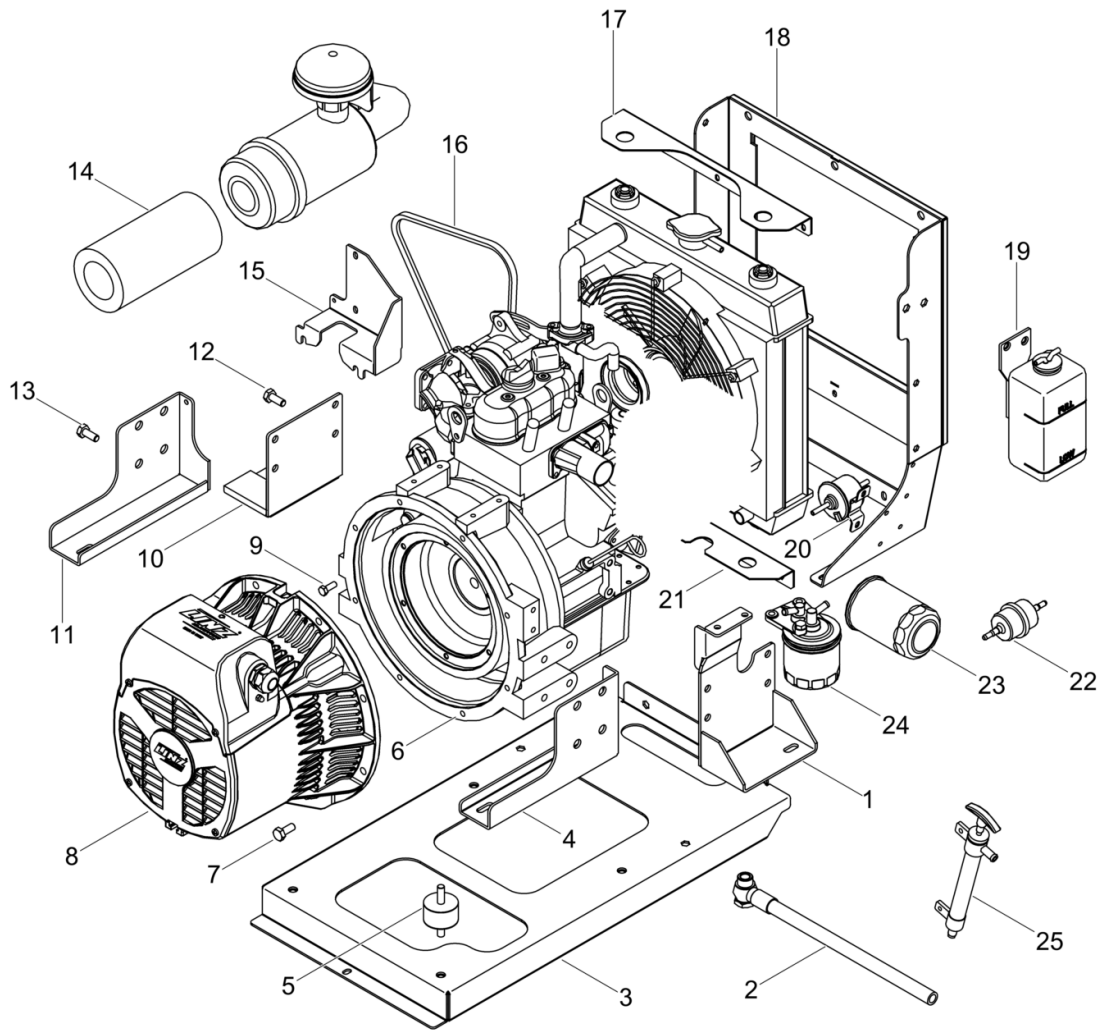


5100044228\_01

**LTE4K****Gehäuse Kpl.  
Enclosure cpl.  
Conjunto caja compl.  
Carter compl.**

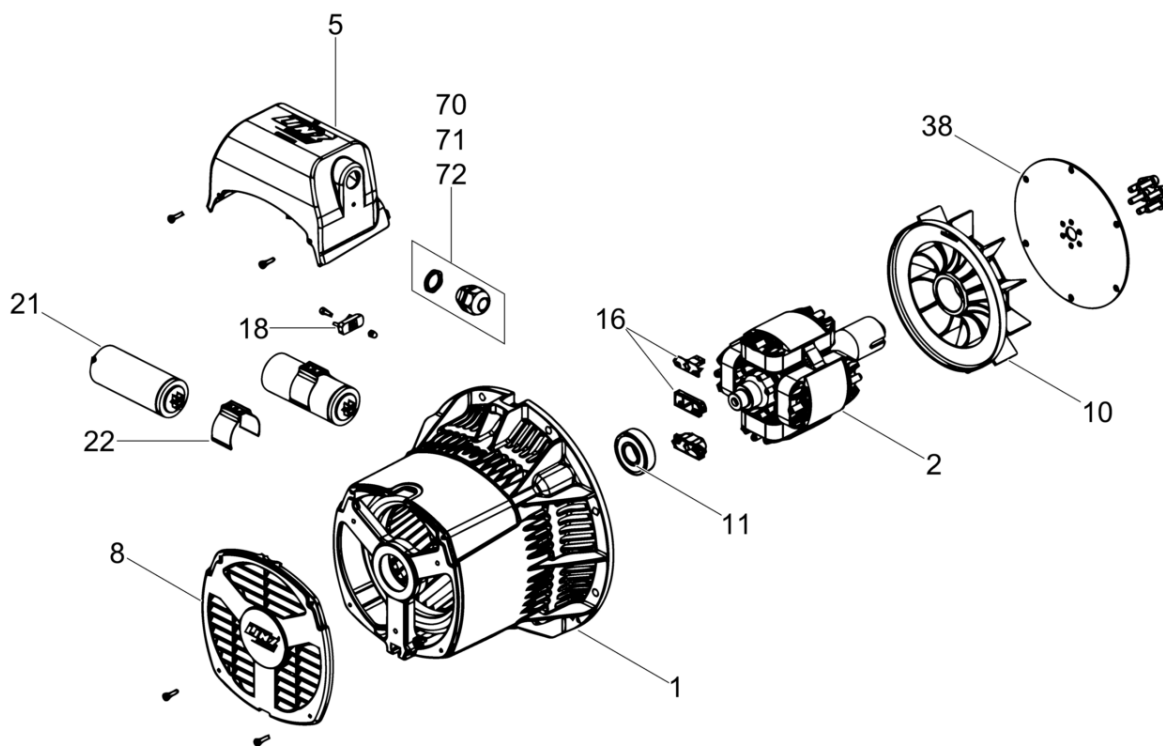
Pos. Ref.	Artikel Nr. Part No.	Qty.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Measuram.	Norm Standard
						Drehm. Torque	Schmierstoff Sealant
31	5100047688	1	pc	Schlüssel Llave	Key Clé		





5100053819\_01

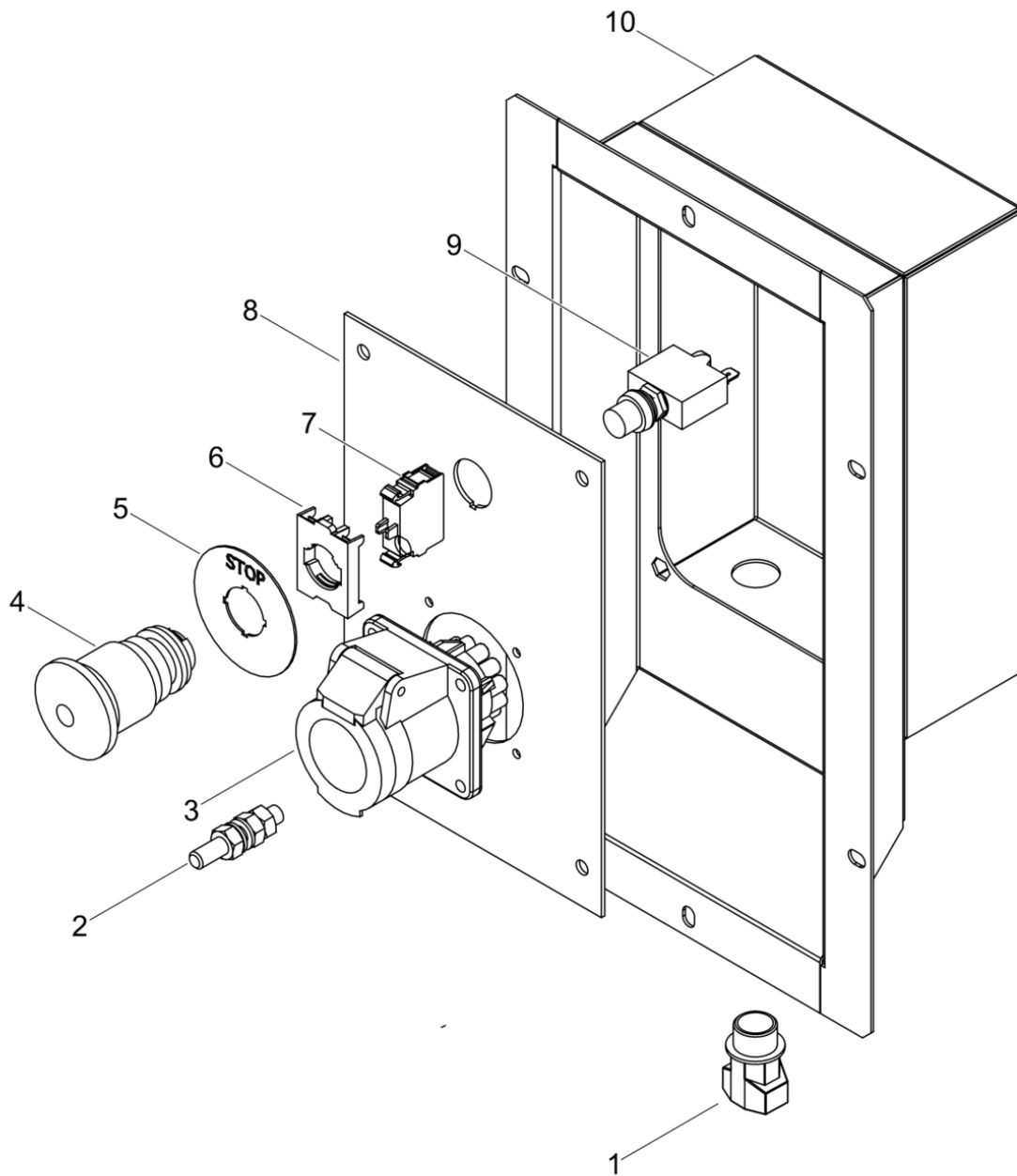
Pos. Ref.	Artikel Nr. Part No.	Qty.	Unit	Beschreibung Descripcion	Description Description	Abm. Measur.	Norm Standard
						Drehm. Torque	Schmierstoff Sealant
1	5100040366	1	pc	Motorbefestigung Montaje del motor	Rear right engine support Montage du moteur		
2	5100040981	1	pc	Abflussrohr Tubo de salida	Oil drain pipe Tube d'écoulement		
3	5100040367	1	pc	Generator/Motorbefestigung Generador/montaje del motor	Generator/engine support Générateur/montage du moteur		
4	5100053699	1	pc	Motorbefestigung Montaje del motor	Front right engine support Montage du moteur		
5	5100040930	4	pc	Stossdämpfer Amortiguador de choques	Shock absorber Amortisseur	50x30	
6	5100053830	1	pc	Kubota-Motor Motor kubota	Engine-kubota Moteur kubota		
7	5100040369	6	pc	Schraube Tornillo	Screw Vis		
8	5100041130	1	pc	Generator Generador	Generator Générateur		
9	5100041131	8	pc	Schraube Tornillo	Screw Vis		
10	5100041132	1	pc	Konsole Soporte	Bracket Support		
11	5100053831	1	pc	Konsole Soporte	Bracket Support		
12	5100041134	8	pc	Schraube Tornillo	Screw Vis		
13	5100044286	8	pc	Schraube Für Motorlager Vorne Soporte del motor	Engine front supports screw Support de culasse		
14	5100053832	1	pc	Filtereinsatz Elemento-filtro	Air filter element Élément filtrant		
15	5100053833	1	pc	Konsole Soporte	Bracket Support		
16	5100053834	1	pc	Ventilatorriemen Correa de ventilador	Fan belt Courroie de ventilateur		
17	5100041139	1	pc	Kühlerträger Soporte del radiador	Radiator bracket Support de radiateur		
18	5100041140	1	pc	Konsole Soporte	Bracket Support		
19	5100053837	1	pc	Überlaufflasche Botella de rebose	Overflow bottle Bouteille de trop-plein		
20	5100053838	1	pc	Elektrische Kraftstoffpumpe Bomba eléctrica de combustible	Electric pump Pompe à carburant électrique		
21	5100041143	1	pc	Kühlerträger Soporte del radiador	Radiator bracket Support de radiateur		
22	5100041144	1	pc	Vorfilter Prefiltro	Prefilter Prénettoyeur		
23	5100053835	1	pc	Ölfilter Filtro de aceite	Oil filter Filtre d'huile		
24	5100053836	1	pc	Kraftstofffilter-Patrone Filtro de combustible	Fuel filter cartridge Filtre carburant		
25	5100040979	1	pc	Ölpumpe Bomba de aceite	Oil drain pump Pompe à huile		



5100044240\_01

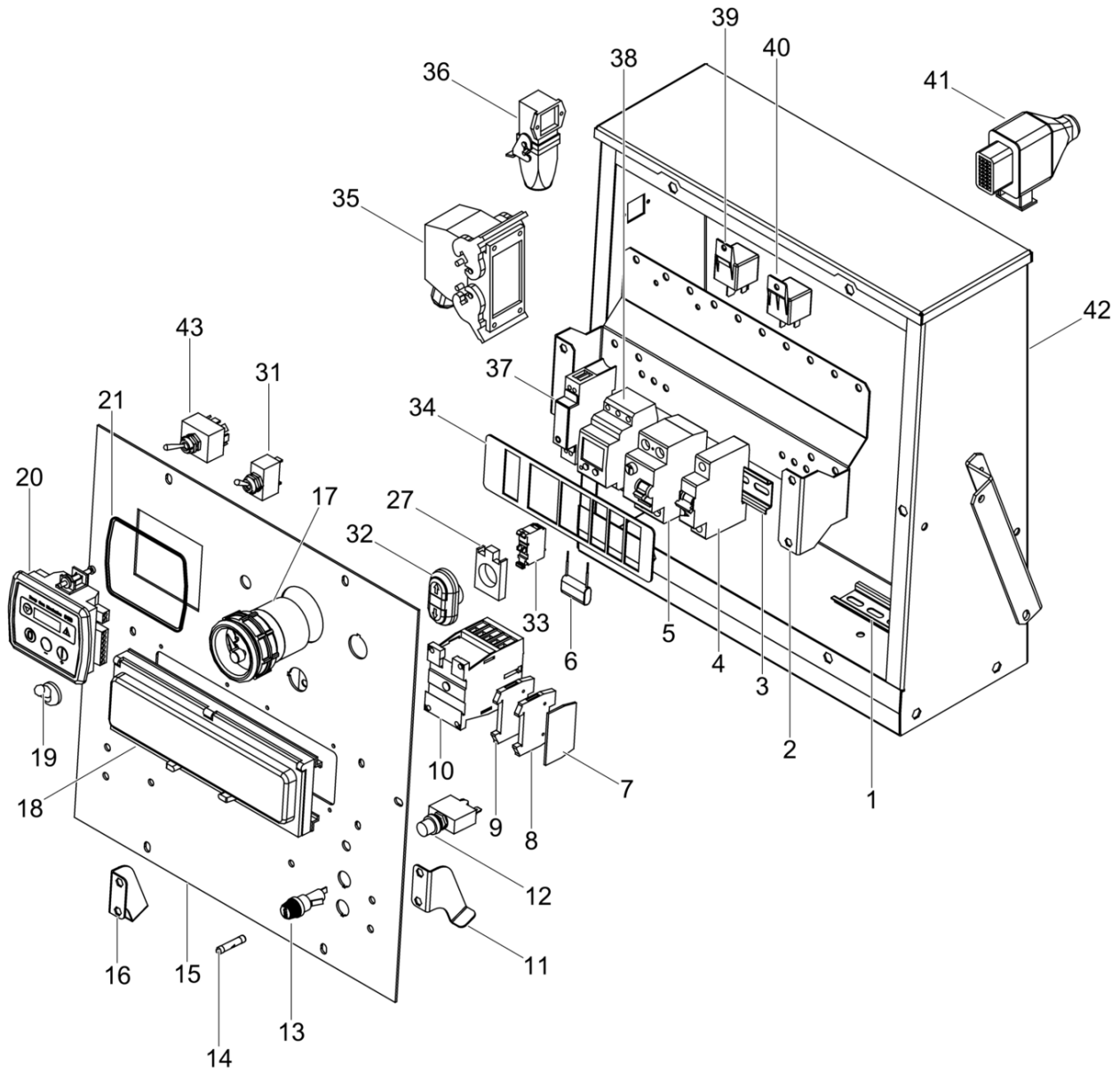


Pos. Ref.	Artikel Nr. Part No.	Qty.	Unit	Beschreibung Descripcion	Description Description	Abm. Measuram.	Norm Standard
						Drehm. Torque	Schmierstoff Sealant
1	5100044288	1	pc	Körper Mit Stator Chasis/estator	Frame with stator Châssis/stator		
2	5100044289	1	pc	Rotor Rotor	Rotating inductor Rotor		
5	5100044290	1	pc	Deckel Tapa	Top cover Couvercle		
8	5100044291	1	pc	Vorderseite Tapa delantera	Front cover Couvercle avant		
10	5100043630	1	pc	Gebläserad Ventilador	Fan Ventilateur		
11	5100043632	1	pc	Lager Rodamiento	Bearing Roulement		
16	5100044292	1	pc	Dioden-Brücke Juego de diodo	Wired diode Jeu de rectificateur		
18	5100044519	1	pc	Klemmbrett Tablero terminal	Terminal board Planche à bornes		
21	5100041119	2	pc	Kondensator Condensador	Capacitor Condensateur	25uF 550V	
22	5100044293	2	pc	Band Abrazadera	Clamp Agrafe	d.40 sp10	
38	5100044294	1	pc	Platte, Sae Disco sae	Disc sae Disque sae	6 1/2	
70	5100044520	1	pc	Zugentlastung Alivio de esfuerzos	Cable gland Effort à la décharge		
71	5100044521	1	pc	Scheibe Arandela	Washer Rondelle		
72	5100043634	1	pc	Ring Anillo	Ring Anneau		



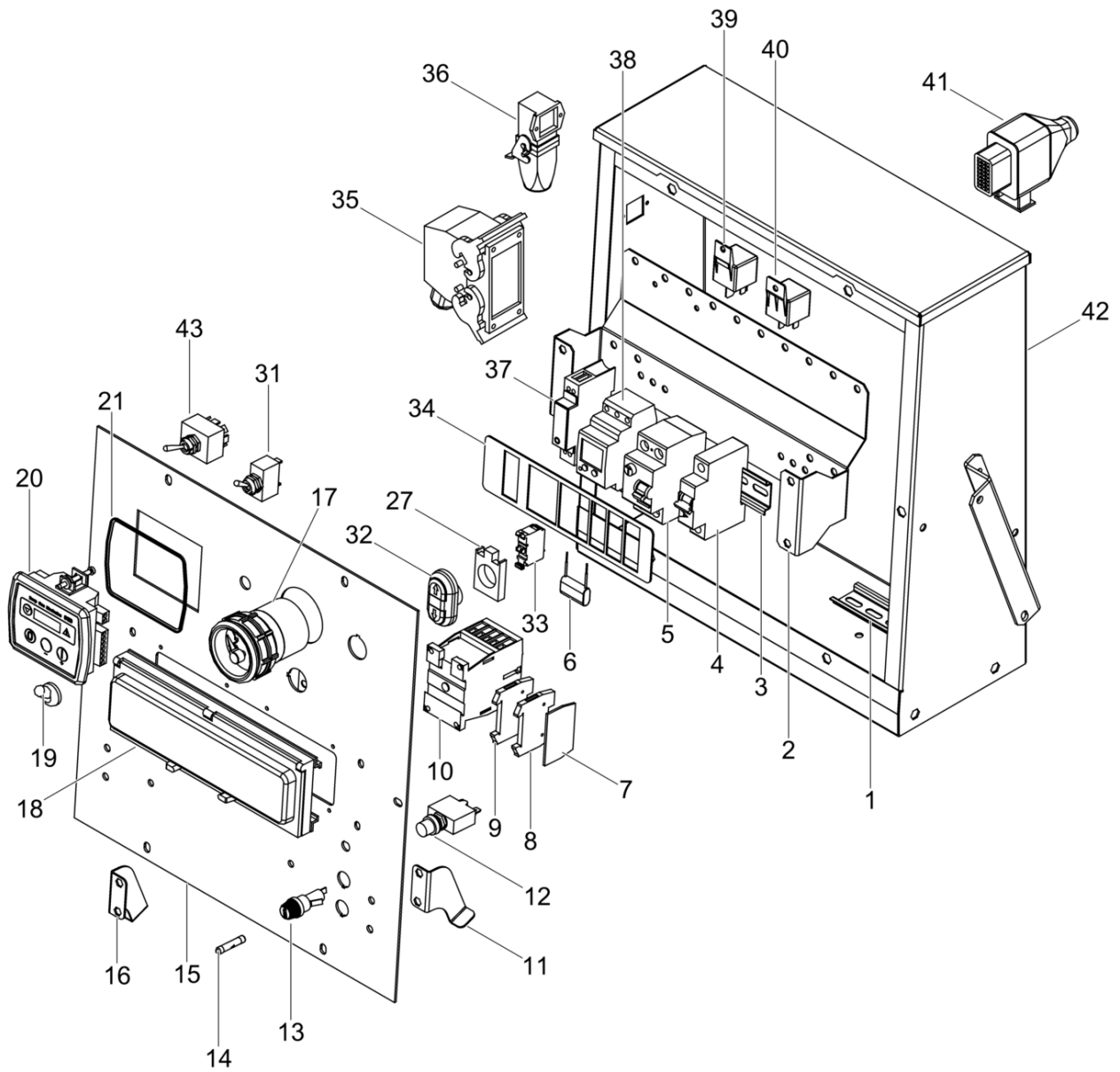
5100044241\_01

Pos. Ref.	Artikel Nr. Part No.	Qty.	Unit	Beschreibung Descripcion	Description Description	Abm. Measuram.	Norm Standard
						Drehm. Torque	Schmierstoff Sealant
1	5100041174	1	pc	Anschlußteil Conector	Connector Connecteur		
2	5100041175	1	pc	Erdungskabel Cable de tomaterra	Cable clip, grounding Câble à terra		
3	5100040944	1	pc	EEC-Steckdose Tomacorriente eec	Eec receptacle (socket) Prise de courant eec	230V 50HZ	
4	5100041176	1	pc	Haltknopf Botón de parada	Stop button switch Bouton d'arrêt		
5	5100041177	1	pc	Platte Placa	Plate Plaque		
6	5100041167	1	pc	Konsole Soporte	Bracket Support		
7	5100041178	1	pc	Kontakt Contacto	Contact Contact		
8	5100044295	1	pc	Halteblech Placa	Plate Plaque		
9	5100040945	1	pc	Unterbrecher Interruptor de circuito	Circuit breaker Coupe-circuit	12	
10	5100044296	1	pc	Aussengehäuse Caja	External box Boîte		



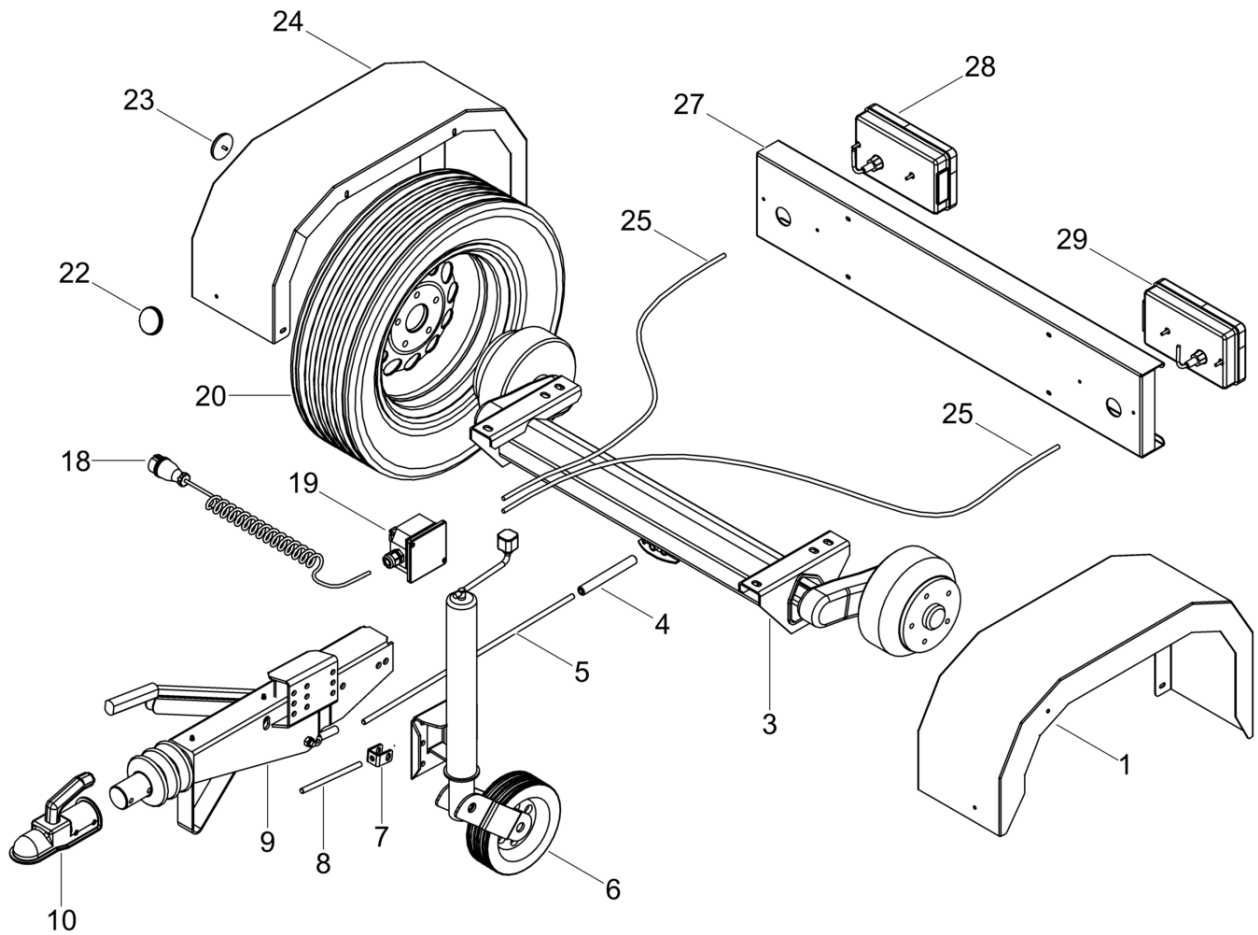
5100044242\_01

Pos. Ref.	Artikel Nr. Part No.	Qty.	Unit	Beschreibung Description	Description Description	Abm. Measur.	Norm Standard
						Drehm. Torque	Schmierstoff Sealant
1	5100040956	1	pc	Din-Schiene Barra	Din bar Barre	L 100	
2	5100044297	1	pc	Halierung Für Leistungs- Schutzschalter Soporte del interruptor	Circuit breakers support Soutien breaker		
3	5100044298	1	pc	Din-Schiene Barra	Din bar Barre	L 200	
4	5100041190	1	pc	Unterbrecher Interruptor de circuito	Circuit breaker Coupe-circuit	16A	
5	5100041183	1	pc	Unterbrecher Interruptor de circuito	Circuit breaker Coupe-circuit	RCD 13A	
6	5100044299	1	pc	Kondensator Condensador	Capacitor Condensateur		
7	5100041160	1	pc	Abstandsstück Espaciador	Spacer Entretoise		
8	5100040958	1	pc	Anschlußklemme Terminal de conexión	Terminal Borne d'attache		
9	5100040957	1	pc	Anschlußklemme Terminal de conexión	Terminal Borne d'attache		
10	5100044310	1	pc	Schalterschütz Interruptor	Switch Interrupteur		
11	5100041162	1	pc	Sicherungsplatte (Rechts) Placa de seguridad (derecha)	Lock plate (right) Plaque d'arrêt (droite)		
12	5100040945	1	pc	Unterbrecher Interruptor de circuito	Circuit breaker Coupe-circuit	12	
13	5100044311	1	pc	Sicherungshalter Portafusible	Fuse holder Porte-fusible		
14	5100044312	1	pc	Sicherung Fusibles	Fuse Fusible	2a	
15	5100044313	1	pc	Aluminium-Frontblech Soporte	Instruments support Support		
16	5100041169	1	pc	Sicherungsplatte (Links) Placa de seguridad (izquierda)	Lock plate (left) Plaque d'arrêt (gauche)		
17	5100044314	1	pc	Abdeckung, Leistungsschalter Tapa	Cover Couvercle		
18	5100044315	1	pc	Kraftstoff-Vorratsanzeige Indicador combustible	Fuel level gauge Jauge à essence		
19	5100044316	1	pc	Abdeckung Tapa	Switch protection Couvercle		
20	5100041171	1	pc	Schalttafel Tablero de mando	Control panel Tableau de commande		
21	5100044317	1	pc	Kabeldurchführung-Dse3110 Junta	Controller gasket, dse Joint		
31	5100044318	1	pc	Schalter Interruptor	Switch Interrupteur		
32	5100044319	1	pc	Taste Botón	Button Bouton		
33	5100044320	1	pc	Kontakt Terminal de conexión	Contact Borne d'attache		
34	5100044321	1	pc	Rahmen Für Leistungsschalter Chassis	Circuit breaker frame Châssis		
35	5100044322	1	pc	Steckverbinder Conector	Connector Connecteur	10 poles	
36	5100041185	1	pc	Anschlußsteil Conector	Connector Connecteur	5 POLE	
37	5100044323	1	pc	Lichtsensorrelais Unidad de alerta	Light sensor Capteur		



5100044242\_01

Pos. Ref.	Artikel Nr. Part No.	Qty.	Unit	Beschreibung Descripcion	Description Description	Abm. Measur.	Norm Standard
						Drehm. Torque	Schmierstoff Sealant
38	5100044324	1	pc	Timer Temporizador	Timer Temporisateur		
39	5100044325	1	pc	Relais Relai	Relay Relais	70 A, 12 V	
40	5100041186	1	pc	Relais Relai	Relay Relais	12V 40A	
41	5100040954	1	pc	24-Pol Stecker Enchufe de 24 polos	Connector housing, 24 pole, plug Fiche de 24 pôles		
42	5100044326	1	pc	Hauptsteuerungskasten Caja	Box Boîte		
43	5100044327	1	pc	Schalter Interruptor	Switch Interrupteur		



5100044621\_01



Pos. Ref.	Artikel Nr. Part No.	Qty.	Unit	Beschreibung Descripcion	Description Description	Abm. Measur.	Norm Standard
						Drehm. Torque	Schmierstoff Sealant
1	5100043655	1	pc	Kotflügel (Rechts) Guardafango (derecha)	Fender (right) Garde-boue (droite)		
3	5100041088	1	pc	Achse Eje	Axle Essieu		
4	5100044328	1	pc	Schiebe-Pin Pasador	Slide pin Goupille		
5	5100041090	1	pc	Stange (Hinten) Varilla (trasero)	Tie rod-rear Tringle (d'arrière)		
6	5100041091	1	pc	Rad Rueda	Wheel Roue		
7	5100041092	2	pc	Konsole Soporte	Bracket Support		
8	5100041093	1	pc	Stange (Vorne) Varilla (delantera)	Tie rod-front Tringle (d'avant)		
9	5100041094	1	pc	Kanal Canal	Channel Canal		
10	5100041096	1	pc	Anhänger-Öse Enganche	Hitch Attelage		
18	5100043659	1	pc	Kabelbaum Für Anhängerlampen Conjunto de cables para lámparas del remolque	Wiring harness-trailer lights Harnais de câbles électriques		
19	5100044330	1	pc	Anschlusskasten Caja de distribución	Junction box Boîte de tirage		
20	5100041106	2	pc	Rad Rueda	Wheel Roue		
22	5100041108	2	pc	Reflektoren (Weiss) Reflector (blanco)	Reflector (white) Réflecteur (blanc)		
23	5100044331	1	pc	Reflektoren (Orange) Reflector (ambarino)	Reflector (orange) Réflecteur (ambre)		
24	5100043656	1	pc	Kotflügel (Links) Guardafango (izquierda)	Fender (left) Garde-boue (gauche)		
25	5100043720	1	pc	Kabelbaum Für Anhängerlampen Conjunto de cables para lámparas del remolque	Wiring harness-trailer lights Harnais de câbles électriques		
27	5100041111	1	pc	Konsole Für Schlußleuchten Soporte para barra de lámparas	Light bar bracket Support pour feux arrières		
28	5100041112	1	pc	Lampe (Links) Lámpara (izquierda)	Light (left) Lampe (gauche)		
29	5100041113	1	pc	Lampe (Rechts) Lámpara (derecha)	Light (right) Lampe (droite)		







**WACKER  
NEUSON**

